

InfraTec Premium



(F) Instructions de montage et d'emploi

Made in Germany



Français

Sommaire

- Caractéristiques techniques.....4
- Contenu de la livraison.....4
- Remarques générales5
- Consignes générales de sécurité.....5
- Installation
 - Box relais.....6
 - Tableau de commande.....7
 - Fixation murale7
 - Pose de câbles.....7
 - Raccord électrique.....8
 - Adaptation de la commande aux composants installés.....8
 - Schéma d'installation9
 - Disposition des bornes sur la platine.....9
 - Schéma de raccordement des émetteurs IR 10
 - Schéma de raccordement des feuilles chauffantes IR 11
 - Schéma de raccordement des émetteurs IR et des feuilles chauffantes IR..... 12
 - Raccord des câbles des sondes..... 13
 - Montage de la sonde de température 13
 - Montage de la sonde pour feuilles chauffantes (option) 14
- Utilisation
 - Généralités..... 15
 - La surface utilisateur 15
 - Touches de commande..... 15
 - Affichage de base standby 16
 - Affichage de base en marche 16
 - Affichage économiseur d'énergie 16
 - Première mise en service..... 17
 - Modification de la langue 18
 - Modification de l'heure..... 18
 - Température des feuilles 19
 - Réglages individuels 20
 - Mise en marche de l'installation IR..... 20

Mise hors marche de l'installation IR.....	20
Température ambiante	21
Température ambiante pour le mode feuilles chauffantes	22
Spot dorsal.....	24
Spot frontal.....	26
Spot pour jambes.....	28
Temps de chauffe	29
Messages de dérangements	30
Adresse de service:	31
Garantie	31
Procédé de renvoi (RMA) – Informations pour tous les renvois !	32

Caractéristiques techniques

Tension secteur :	230 V N AC 50 Hz
Protection (fusible):	1 x 16 A
Puissance :	max. 3500 W
Plage de régulation :	30 - 70° C
Zone de chauffage:	3 sorties séparées (front, dos, pieds) • 2 zones (front et dos) - gradable • 1 zone (pieds) - marche/arrêt
Caractéristique de régulation :	2 types de régulation • selon température de l'air • selon intensité de chauffage (par 2 zones gradables)
Système de sonde :	sonde KTY (sonde principale) sonde KTY (sonde optionnelle pour feuilles IR)
Limitation de la durée de chauffe :	1 - 99 minutes / 0 - 12 heures
Température ambiante :	-10 à 40° C
Dimensions H x L x P :	139 x 194 x 49 mm (tableau de commande) 240 x 230 x 70 mm (box-relais)
Poids:	120 g tableau de commande 1,5 kg box-relais

Contenu de la livraison

(Sous réserve de modifications)

Font partie du contenu de la livraison de l'appareil de commande :

- Tableau de commande, incl. 2 bandes déco
- Box relais incl. 2 m câble
- Sachet en plastique avec quatre vis de fixation 4 x 20 mm
- Sonde de température, 2 vis de fixation 3 x 25 mm et câble de capteur 2 m, rouge.

Cher client,

avec cet appareil de commande IR, vous avez fait l'acquisition d'un appareil électronique de grande qualité qui a été développé conformément aux dernières directives de norme et de qualité.

Veuillez lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi pour que vous puissiez vous familiariser rapidement et simplement avec l'appareil.

Remarques générales

L'appareil de commande IR est prévu en série pour fonctionner avec une tension de 230 V 50 Hz et doit être protégé séparément par un fusible de 16 A.

Le montage et le raccordement des équipements de sauna et autres appareils électriques doivent uniquement être effectués par un spécialiste d'une entreprise d'électricité agréée en respectant la norme VDE 0100, partie 703/2006-2.

Pour que votre installation IR puisse fonctionner sans dérangement, veuillez lire attentivement les instructions de montage et de commande ci-après.

Merci de respecter également les instructions et les consignes du fabricant de la cabine.

Consignes générales de sécurité

- L'appareil ne doit être utilisé que dans l'objectif prévu comme commande pour les émetteurs IR ou les feuilles chauffantes IR jusqu'à 3,5 kW max.
- L'installation électrique ne doit être effectuée que par un installateur autorisé.
- Il faut respecter les directives de votre compagnie d'électricité (EVU) ainsi que les réglementations VDE correspondantes (DIN VDE 0100).
- Attention danger de mort : n'effectuez jamais vous-mêmes les réparations et les

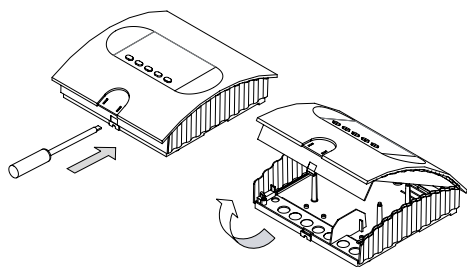
installations. Le couvercle du boîtier ne doit être retiré que par une personne qualifiée.

- Attention : l'élément de puissance de la commande ne doit pas être installé dans des armoires électriques hermétiques ou dans un habillage en bois fermé !
- L'appareil ne doit être utilisé que dans l'objectif prévu comme commande pour les émetteurs IR.
- Il faut déconnecter tous les pôles de l'installation du réseau lors de travaux d'installation et de réparation quels qu'ils soient, c'est-à-dire qu'il faut éteindre les fusibles et l'interrupteur principal.
- Il faut respecter les conseils de sécurité et d'installation du fabricant.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou qui ne disposent pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires sauf si celles-ci sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles en ont reçu les instructions nécessaires pour l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
-  Seuls des émetteurs IR selon DIN 60335 ou des feuilles chauffantes IR à protection intégrée contre les surchauffes (140°C) ont le droit d'être raccordés.
- Il faut respecter les conseils de sécurité et d'installation du fabricant de émetteurs IR.

Montage

Box Relais

L'appareil de commande de puissance ne doit être monté qu'à l'extérieur de la cabine. Comme emplacement de montage, choisissez de préférence la paroi extérieure de la cabine ou le plafond de la cabine. Si des tuyaux vides sont déjà disponibles pour les installations électriques, ils déterminent alors la position de l'appareil de commande de puissance. Pour le montage, veuillez procéder en respectant les instructions suivantes :



III. 1

1. Retirez le couvercle de l'élément de puissance. Pour cela, appuyez sur l'embout de fixation vers l'intérieur avec un tournevis plat et retirez l'élément supérieur du boîtier en le faisant pivoter vers le haut (ill. 1)

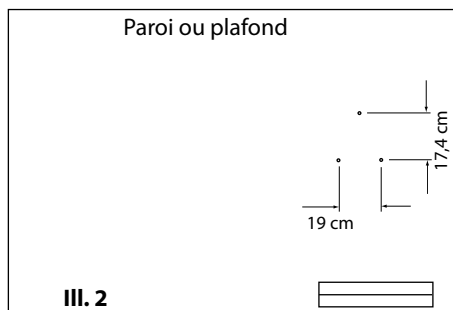
Les perçages de 5 mm de Ø destinés aux vis à bois livrées avec de 4 x 20 mm sont mis aux dimensions indiquées dans l'ill. 2.

2. Vissez une des vis à bois dans le trou du milieu supérieur. L'élément de puissance est suspendu à cette vis. Dans ce but, laissez la vis dépasser de 3 mm environ (ill. 3).
3. Suspendre l'élément de puissance à la vis dépassant de 3 mm du trou de fixation supérieur.

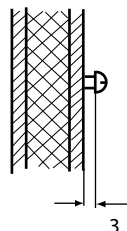
Insérez les douilles en caoutchouc livrées avec dans les ouvertures situées au dos du boîtier et faites ensuite passer les câbles de raccord par ces ouvertures.

Vissez la partie inférieure du boîtier sur la paroi

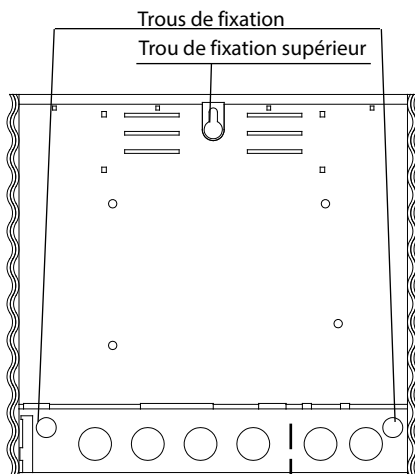
ou au plafond de la cabine en la fixant dans les deux perçages inférieurs (ill. 4)



III. 2



III. 3



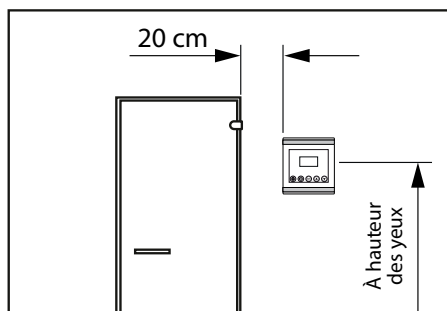
III. 4

Tableau de commande

Fixation murale

Le tableau de commande devrait être monté à l'extérieur de la cabine. Si le tableau de commande est monté à l'intérieur de la cabine, il ne doit pas être placé dans la zone directe des rayons d'un émetteur IR et la température ambiante doit s'élever au max. à 60° C. Si des tuyaux vides sont déjà disponibles pour les installations électriques, ils déterminent alors la position de l'appareil de commande. Le montage est s'effectue sur la paroi de la cabine. Merci de procéder au montage en respectant les instructions suivantes :

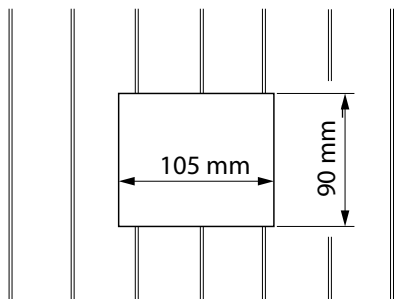
Pour le montage en dehors de la cabine, définissez tout d'abord le lieu de montage.



III. 5

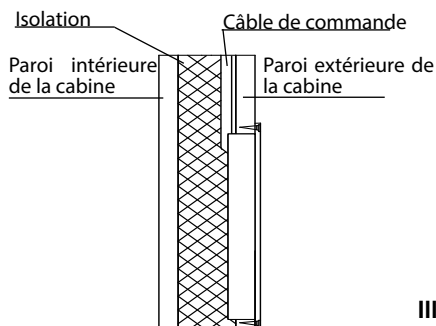
À l'intérieur de la cabine, choisissez si possible un emplacement se trouvant sous le spot IR.

Réalisez l'ouverture murale dans les dimensions de 105 mm (largeur) X 90 mm (hauteur) X 25 mm (profondeur min.).



III. 6

Pose de câbles



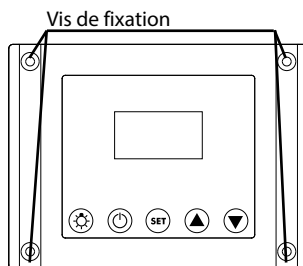
III. 7

Posez le câble de commande du terminal jusqu'à l'élément de commande de la commande.

Le câble de commande ne doit être posé qu'entre l'isolation et la paroi extérieure de la cabine (ill. 7).

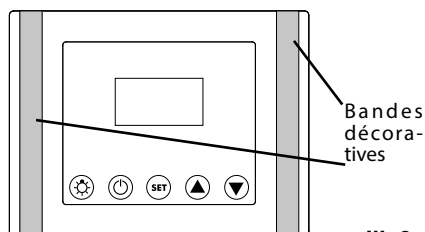
(L'isolation doit être installée de telle manière que l'on ne puisse atteindre une température supérieure à 75° C sur la paroi extérieure.)

Montez le tableau dans l'ouverture du mur et fixez-le avec les 4 vis fournies.



III. 8

Pour finir, collez les bandes décoratives auto-collantes dans les rainures longitudinales du terminal.



III. 9

Raccord électrique

Le raccordement électrique ne doit être effectué que par un électricien agréementé en respectant les directives du fournisseur local d'énergie électrique et du VDE.

Le raccordement électrique s'effectue à l'aide d'une fiche de prise de courant de sécurité devant être montée sur place sur une prise de courant de sécurité protégée séparément par un fusible de 16 A.

Toutes les installations électriques et tous les câbles de raccord qui sont posés dans la cabine doivent être adaptés pour une température ambiante de 170°C minimum.

Guider tous les câbles (**longuer max. 5 m!**) des radiateurs IR allant à boîtier principal (relay box, page 11) et les raccorder selon le schéma de câblage.

Si plus d'un radiateur doit être respectivement raccordé par circuit de chauffe, les câbles correspondants doivent être raccordés dans des boîtes de distribution sur place en dehors du boîtier principal. Les bornes se trouvant sur la platine doivent uniquement être occupées par un seul câble.

Guider le câble de tableau de commande jusqu'à boîtier principal et établir les connexions selon le schéma de câblage.

Adaptation de la commande aux composants installés.

La platine du boîtier principal comporte un bloc enfichable pour trois ponts



Le type des radiateurs IR utilisés est déterminé avec les ponts 1 + 2.

Radiateur infrarouge

Si seuls des radiateur infrarouges sont montés, les deux ponts restent ouverts



Feuilles chauffantes IR

Si des feuilles chauffantes IR sont montées, le pont 1 est enfiché et le pont 2 reste ouvert.



Un radiateur pour jambes peut en plus être installé

Radiateur IR & feuilles chauffantes IR

Si des radiateurs IR, à l'exception du radiateur pour jambes, et des feuilles chauffantes IR sont montés, le pont 2 est enfiché et le pont 1 reste ouvert.



Le pont 3 vous permet de régler le temps de chauffe maximal

Temps de chauffe maximal 99 minutes

Pont 3 ouvert



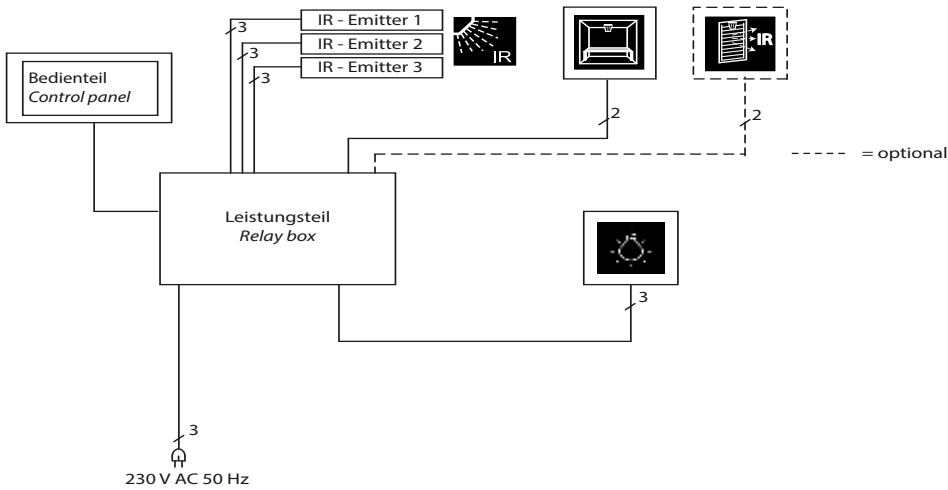
Temps de chauffe maximal 12 heures

Pont 3 fermé



Notice: si des feuilles chauffantes IR sont montées, le 2me capteur (option) pour les feuilles IR doit être installé et activé par la position du pont correspondante.

Schéma d'installation



Disposition des bornes sur la platine (Élément de charge)

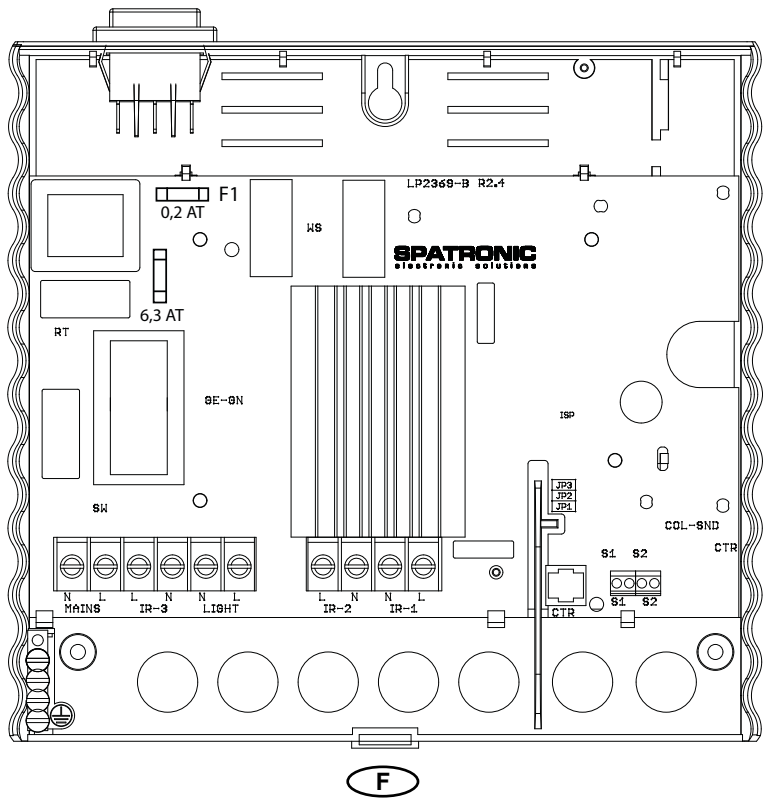


Schéma de raccordement des radiateurs IR

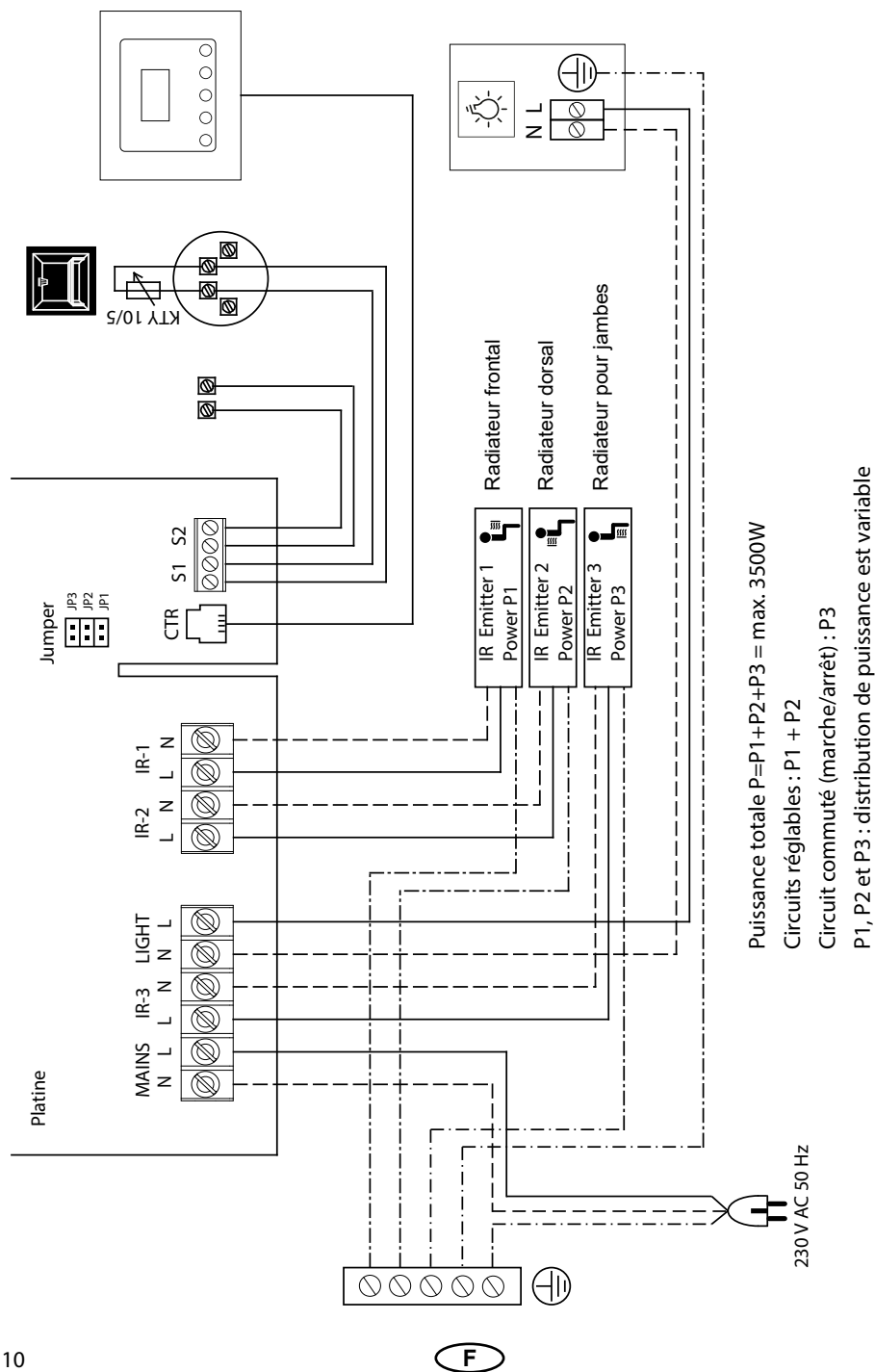


Schéma de raccordement des feuilles chauffantes IR

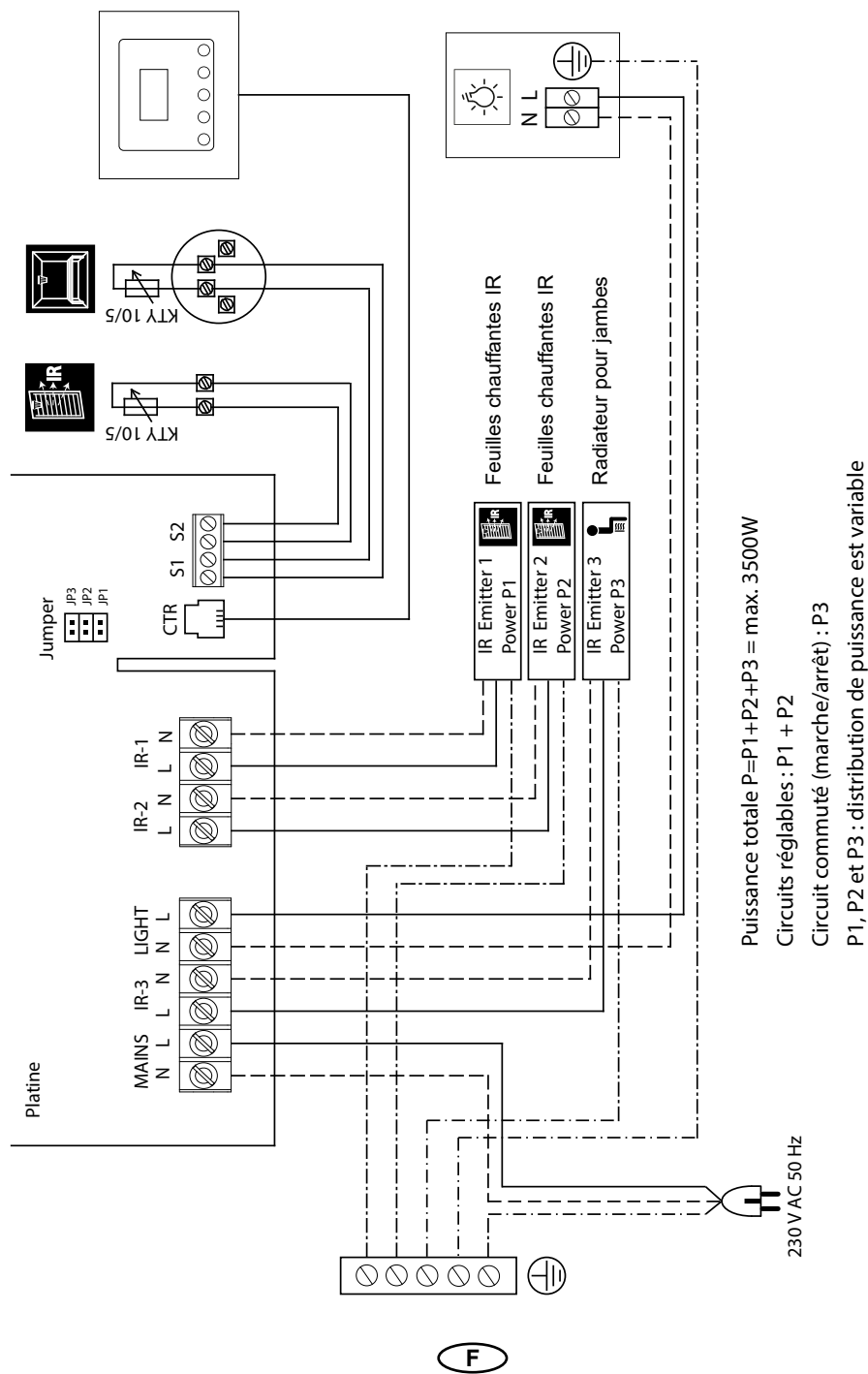
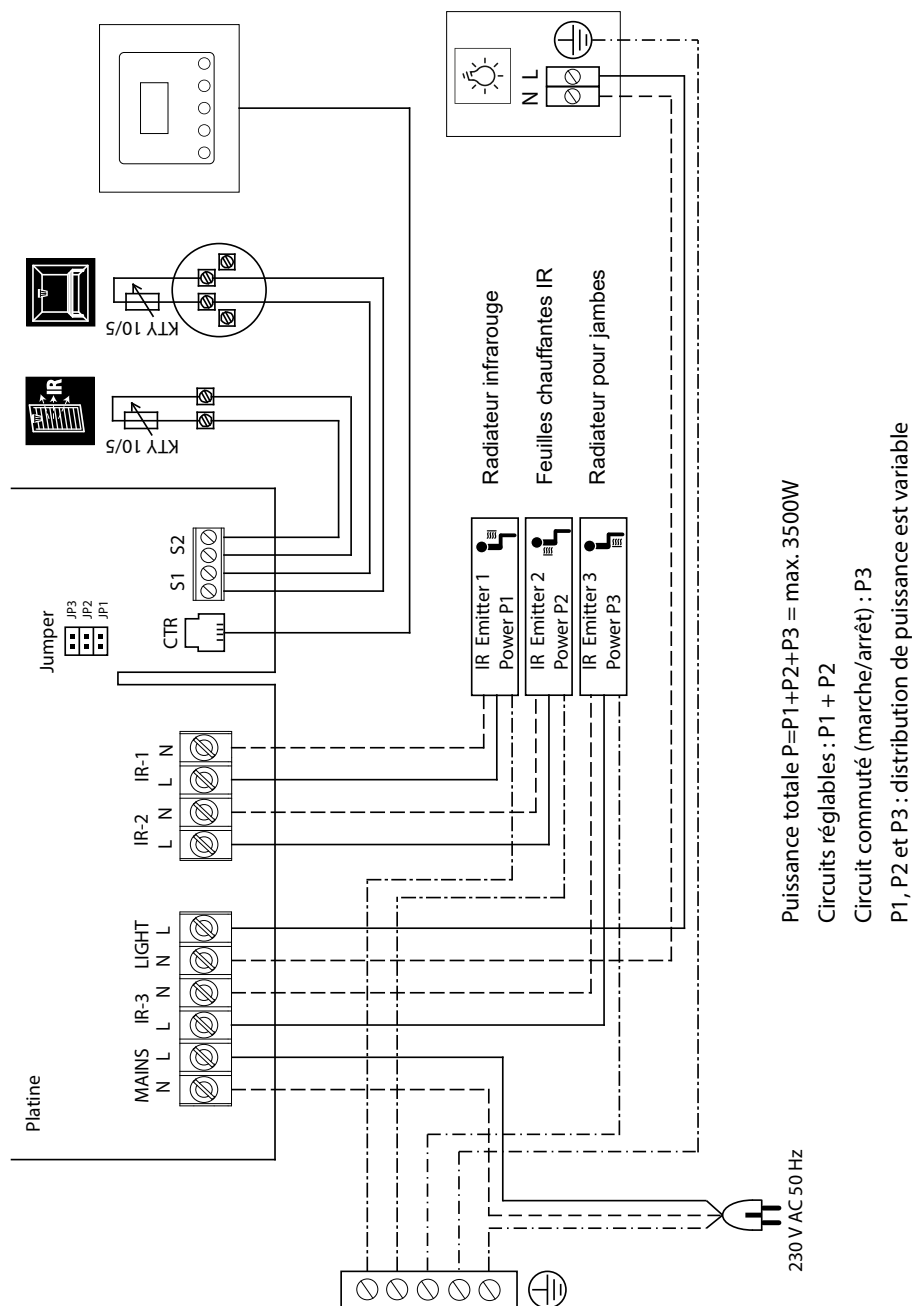


Schéma de raccordement des radateurs IR et des feuilles chauffantes IR



Raccord des câbles des sondes

Les câbles des sondes et de l'alimentation ne doivent pas être posés ensemble ni être passés par une même conduite. Une pose commune peut conduire à des pannes de l'électronique, par exemple à un « flottement » des contacteurs. Si une pose commune est nécessaire ou que le câble est plus long que 3 m, il faut utiliser une conduite de sonde séparée protégée ($2 \times 0,5 \text{ mm}^2$).

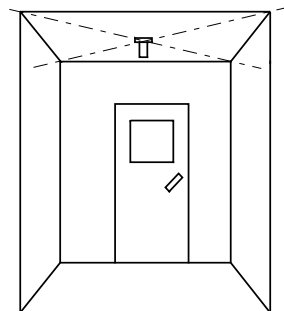
Le blindage doit alors être raccordé à la masse dans l'appareil de commande.

Veillez tenir compte que les dimensions indiquées ci-après se réfèrent à des valeurs qui ont été spécifiées lors du contrôle de l'appareil selon EN 60335-2-53. D'une manière générale, la sonde d'ambiance doit être montée au plafond au centre de la pièce. Les illustrations suivantes vous donnent un aperçu de l'emplacement de montage de la sonde

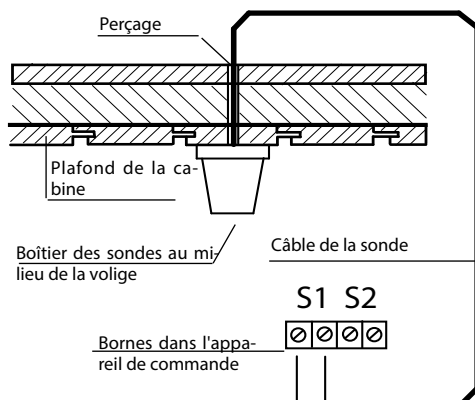
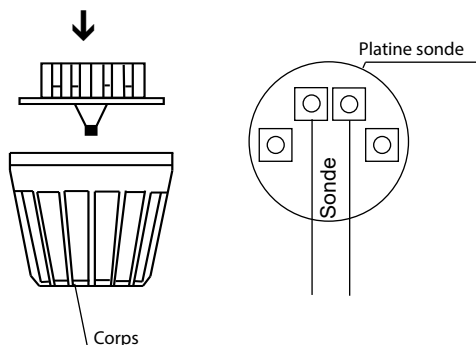


Montage de la sonde de température

1. La sonde du poêle doit être montée centrée au plafond de la cabine.



2. Pour cela, percez un trou au milieu d'une volige pour le passage des câbles.
3. Faites passer les câbles des sondes par le trou ainsi percé et branchez la sonde conformément à l'illustration ci-dessous.





Sonde pour feuilles chauffantes (option)

Place de montage :

La sonde pour feuilles chauffantes doit être installée dans la zone de la protection contre les surchauffes de la plus petite feuille chauffante installée et doit être fixée avec une sécurité contre la traction.



ATTENTION! Falsification de valeurs mesurées.

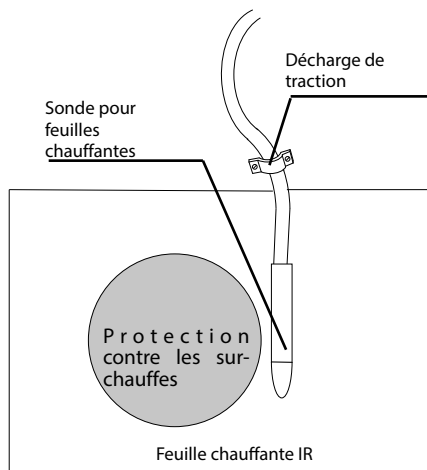
Si la sonde pour feuilles chauffantes n'est pas placée directement sur la feuille chauffante IR, les valeurs mesurées sont alors falsifiées. C'est pourquoi la sonde doit être mise en place directement sur la feuille chauffante.



Ne monter la sonde pour feuilles chauffantes que si des feuilles chauffantes IR à protection contre les surchauffes intégrées sont utilisées.

- Monter la sonde directement entre la feuille chauffante et l'isolation.

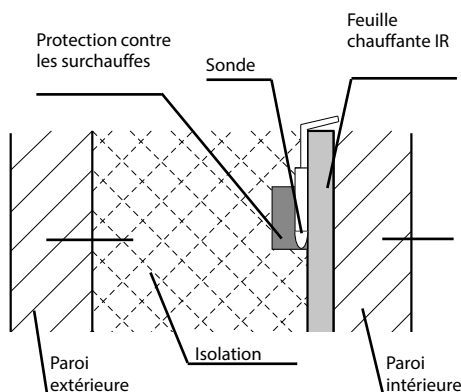
- Fixer la sonde pour feuilles chauffantes à l'extérieur de la feuille chauffante IR avec une décharge de traction.



ATTENTION !

Lors du montage, ne pas endommager la feuille chauffante IR

- Poser le câble de la sonde jusqu'à l'élément de charge de la commande et le raccorder sur la borne S2.



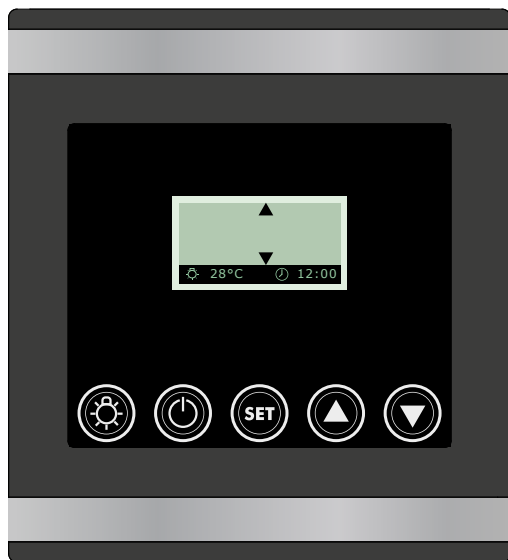
Utilisation

Vous pouvez mettre votre cabine IR en marche après avoir monté l'installation avec tous ses composants et fixé tous les recouvrements.

Nous vous montrons sur les pages suivantes les possibilités qui vous sont offertes par la commande.

Généralités

La surface utilisateur



L'illustration montre l'élément de commande en mode standby avec la lumière allumée.

Touches de commande



= Éclairage de la cabine



= Installation Marche - Arrêt



= Mode de programmation



= Augmenter la valeur



= Diminuer la valeur

Affichage de base standby

est affiché lorsque l'installation se trouve en mode standby.

Le retour à cet affichage à partir d'autres points de menu a également lieu si aucune activité n'a eu lieu pendant > 15 s.

Affichage de base en marche

est affiché lorsque l'installation se trouve en service.

Le retour à cet affichage à partir d'autres points de menu a également lieu si aucune activité n'a eu lieu pendant > 15 s.

Affichage économiseur d'énergie

Si l'appareil n'est pas utilisé, il passe en mode économiseur d'énergie après 15 secondes. L'éclairage de fond de l'écran est tout d'abord mis hors service et une horloge qui avance comme un économiseur d'écran d'ordinateur est affiché après 30 minutes.

En actionnant une touche quelconque, vous revenez à l'affichage de base standby.

Ce qui suit est valable pour tous les réglages.

Ce qui suit est affiché dans le bas l'affichage :



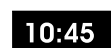
Éclairage de la cabine en marche



La température actuelle (cabine)



L'horloge - symbole

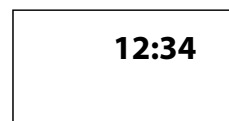
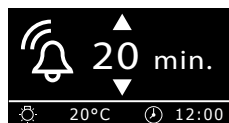
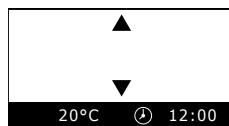


L'heure actuelle

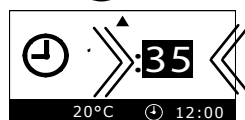
Si la case est représentée d'une valeur dans la partie inférieure de l'écran en noir, cette valeur peut être modifiée avec ▲ ou ▼.

Si aucune touche n'est actionnée pendant > 15 s, l'appareil revient sur l'affichage de base. Les modifications effectuées jusque-là ne sont pas enregistrées.

Tous les réglages effectués à partir du mode standby sont validés en actionnant **SET** pendant > 3 s et enregistrés dans l'appareil. La valeur modifiée clignote 2 fois après l'enregistrement.

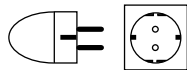


valeur modifiable

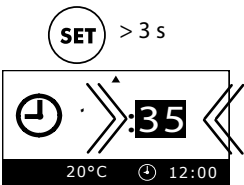


Première mise en service

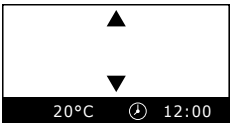
Alimentation 230V



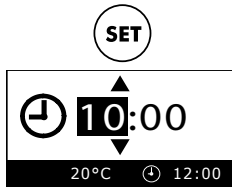
Langue:



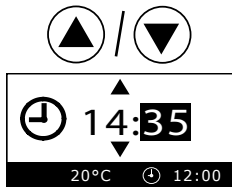
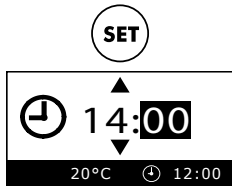
Écran de base (standby)



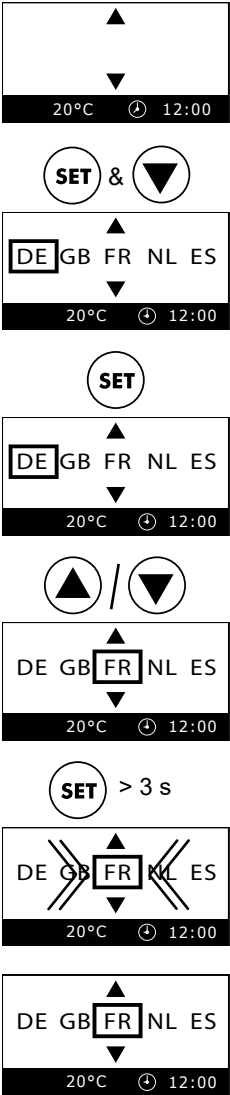
Temps (heur)



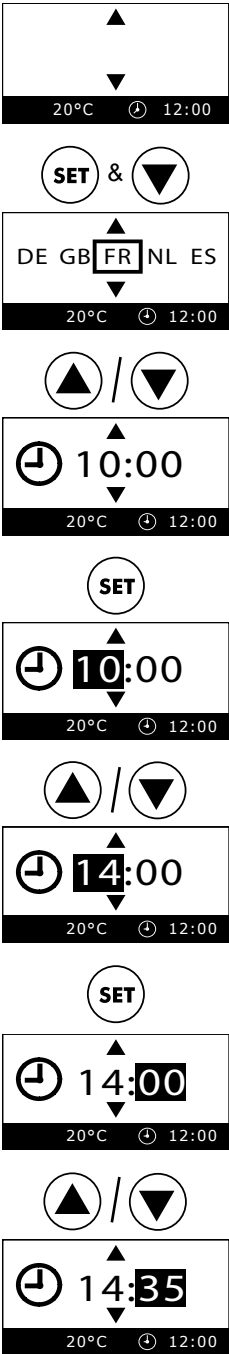
Temps (minutes)

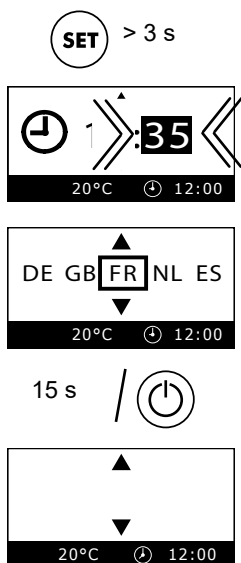


Modification de la langue



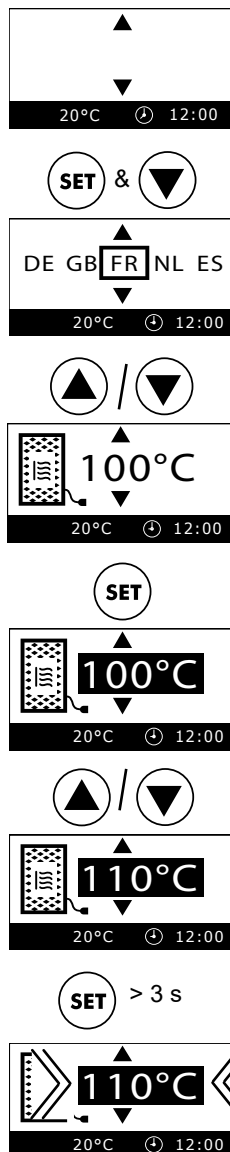
Modification de l'heure





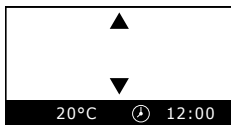
Température des feuilles

Si les feuilles chauffantes IR dans votre cabine et la sonde des feuilles chauffantes proposée en option sont raccordées, la température maximale admissible des feuilles chauffantes IR est réglée.

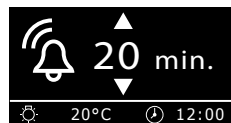
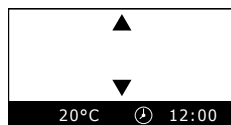




15 s / 



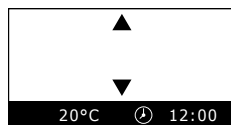
Mise en marche de cabine IR



Mise hors marche de cabine IR



20 minutes / 



Réglages individuels

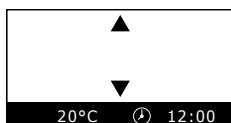
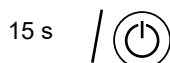
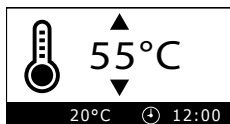
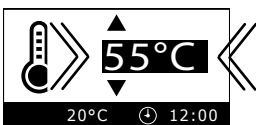
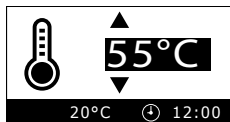
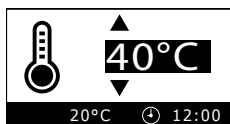
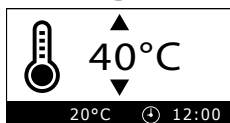
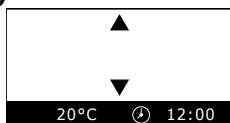
Dans ce qui suit, nous vous montrons les possibilités qui vous permettent d'adapter les commandes à vos besoins individuels. Les modifications durables ne peuvent être effectuées qu'en mode standby.

En service, les différents paramètres peuvent être modifiés de la même manière. Ces modifications sont directement efficaces et ne sont pas enregistrées. Elles sont uniquement valables pour la séance respective.

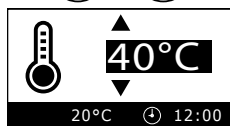
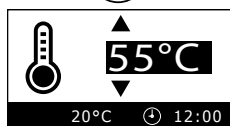


Température ambiante

En standby



En service



5 s

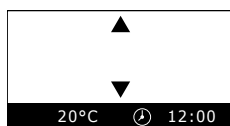
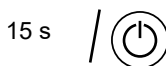
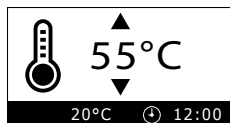
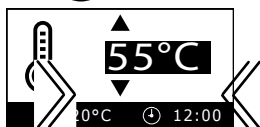
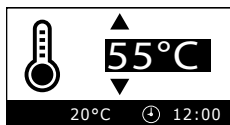
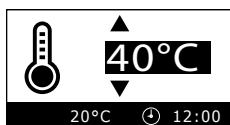
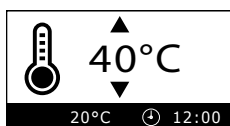
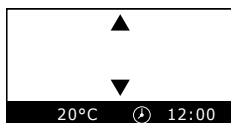




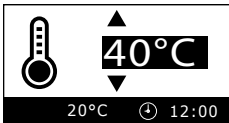
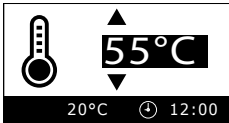
Température ambiante pour le mode feuilles chauffantes

Dans la zone centrale, l'affichage indique la température à laquelle s'effectue le réglage (40/55°C).

En standby



En service



5 s





Émetteur dorsal

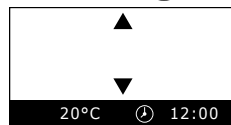
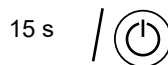
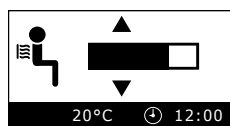
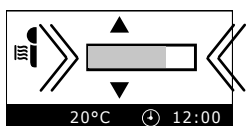
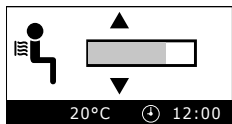
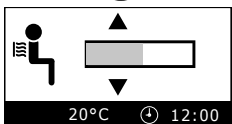
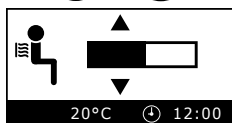
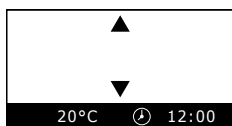
uniquement possible en service avec des émetteurs IR

Si la puissance des émetteurs est réduite en mode standby, les émetteurs continuent de chauffer jusqu'à la température ambiante de 30° C avec une puissance à 100 %.

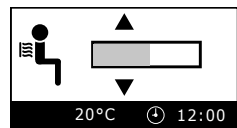
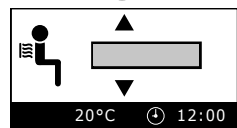
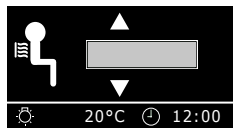
À plus de 30° C, la puissance des spots est réduite à la valeur réglée et la cabine est chauffée à la valeur max. de 70° C.

La fonction température ambiante est aussi hors service.

En standby



En service



5 s





Émetteur frontal

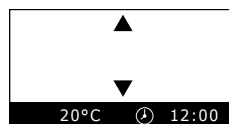
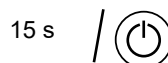
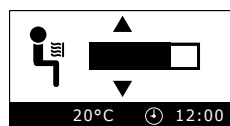
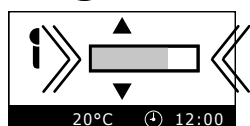
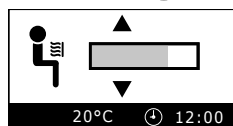
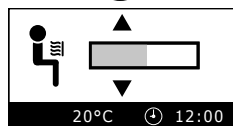
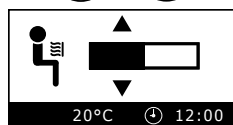
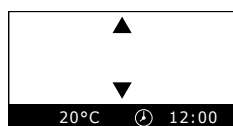
Réglable en service avec des émetteurs IR et en mode combi (émetteurs & feuilles)

Si la puissance des émetteurs est réduite en mode standby, les émetteurs continuent de chauffer jusqu'à la température ambiante de 30° C avec une puissance à 100 %.

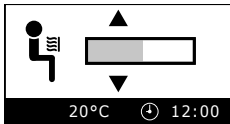
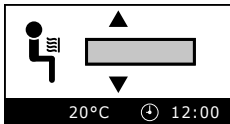
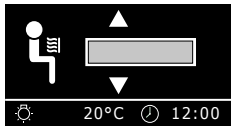
À plus de 30° C, la puissance des émetteurs est réduite à la valeur réglée et la cabine est chauffée à la valeur max. de 70° C.

La fonction température ambiante est aussi hors service.

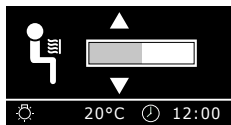
En standby



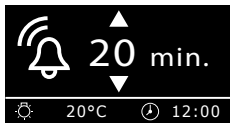
En service



5 s



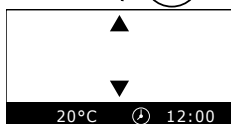
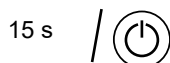
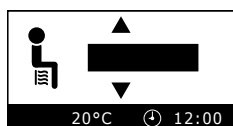
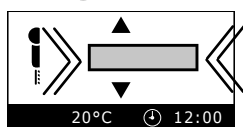
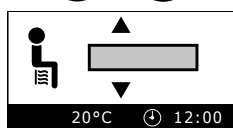
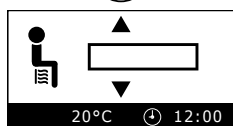
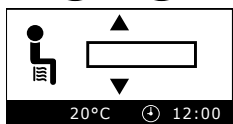
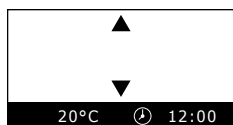
15 sek.



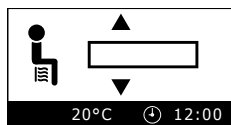
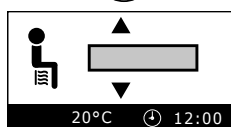
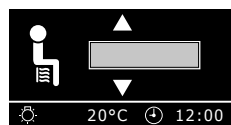


Émetteur pour jambes

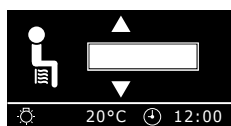
En standby



En service



5 s



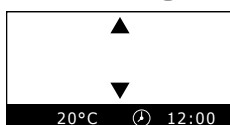
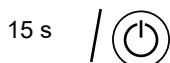
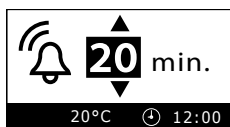
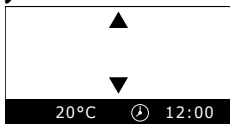
15 sek.





Temps de chauffe

En standby



En service



5 s



Messages de dérangements

L'appareil de commande surveille constamment les sondes du point de vue court-circuit et interruption.

Seules les sondes respectivement activées sont cependant surveillées. Cela signifie :

Si seuls les spots IR sont raccordés, seule la sonde d'ambiance est surveillée :

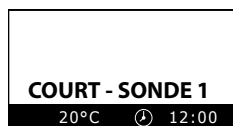
Si seules les feuilles chauffantes IR sont raccordées, les deux sondes sont surveillées.

Si le spot IR et les feuilles chauffantes IR sont raccordés, les deux sondes sont surveillées.

Les messages de dérangements apparaissent comme suit :



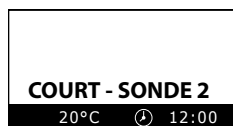
= interruption dans le circuit de la sonde d'ambiance



= court-circuit dans le circuit de la sonde d'ambiance



= interruption dans le circuit de la sonde des feuilles



= court-circuit dans le circuit de la sonde des feuilles

Si un de ces messages apparaît, faites contrôler l'installation par un spécialiste.

À température ambiante (env. 20° C), les sondes ont une résistance d'env. 2 k W.



Recyclage

Conformément à la directive 2012/19/EU ou la loi allemande sur les produits électriques, les appareils / ampoules qui ne sont plus utilisés doivent être remis à un centre de collecte en vue de leur recyclage. Ne pas jeter avec les ordures ménagères.



Adresse de service

EOS Saunatechnik GmbH
Schneiderstriesch 1

35759 Driedorf
Germany

Tél. : +49 (0)2775 82-514

Fax : +49 (0)2775 82-431

servicecenter@eos-sauna.de
www.eos-sauna.de

Veuillez bien conserver cette adresse avec les instructions de montage.

Afin que nous puissions répondre à vos questions de façon rapide et en toute compétence, veuillez toujours nous indiquer les données inscrites sur la plaque d'identification ainsi que l'indication de type, le n° de l'article et le n° de série.

Date de vente :

Tampon et signature du distributeur:

Conditions générales de service (CGS)

I. Champ d'application

Les présentes conditions générales de service concernent l'exécution de services y compris le contrôle et les dédommagements pour les réclamations, dans la mesure où aucun accord contraire n'est spécifié au cas par cas. Pour toutes nos relations contractuelles futures, seules les conditions de service suivantes sont déterminantes. Les conditions contraire du client ne sont pas prises en compte, sauf validation explicite par écrit par nos soins. Les conditions du donneur d'ordre dans ses conditions générales de vente ou sa confirmation de commande sont explicitement contestées par la présente. Une acceptation sans réserve des confirmations de commandes ou des livraisons ne vaut pas acceptation de ces conditions. Les accords annexes et les modifications nécessitent une confirmation par écrit.

II. Prix et conditions de paiement

Les frais suivants, en lien avec l'exécution des services, sont à la charge du donneur d'ordre :

- Démontage/Montage et (dés)installation électrique
- Transport, frais de port et emballage
- Contrôle du fonctionnement et recherche des défauts, frais de contrôle et de réparation inclus

Aucune facturation de tiers n'est effectuée.

III. Obligations de prestations / Collaboration du donneur d'ordre

Le donneur d'ordre doit aider gratuitement le fabricant pour l'exécution des services.

En cas de demande de garantie, le donneur d'ordre reçoit gratuitement les pièces de rechange nécessaires aux réparations.

IV. Intervention technique par des employés du fabricant

Si un défaut technique nécessite impérativement l'intervention d'un employé du fabricant sur place, les conditions doivent être convenues au préalable. Les frais associés sont, dans la mesure où la cause principale du défaut n'est pas imputable au fabricant, facturés au donneur d'ordre une fois l'intervention réalisée.

V. Garantie

La garantie est prise en charge selon les dispositions légales en vigueur actuellement. Tous les emballages de nos produits sont conçus pour un envoi de détail (palettes). Nous attirons votre attention sur le fait que nos emballages ne sont pas prévus pour des envois individuel par colis-express. Le fabricant n'assume aucune garantie pour les dégâts qui découlent d'un

emballage pour envoi individuel incorrect.

VI. Garantie du fabricant

Nous n'assurons une garantie en tant que fabricant que si l'installation, l'exploitation et la maintenance ont été effectués conformément aux indications du fabricant dans le manuel de montage et d'utilisation correspondant.

- La garantie prend effet à la date du bon d'achat et est valable en principe pour une durée de 24 mois.
- Les prestations de garantie ont lieu uniquement sur présentation de la preuve d'achat correspondante à l'appareil.
- En cas de modifications sur l'appareil réalisées sans l'accord explicite du fabricant, la garantie perd sa validité.
- Nous déclinons également toute garantie en cas de défauts occasionnés par des réparations ou interventions de personnes non autorisées ou par une utilisation inappropriée.
- Lors de réclamations, il est nécessaire d'indiquer le numéro de série ainsi que le numéro d'article avec la description de l'appareil et une description détaillée du problème.
- La présente garantie comprend le dédommagement des pièces défectueuses de l'appareil à l'exception de l'usure normale. Les pièces d'usure sont notamment toutes les ampoules, les starters, les amortisseurs à pression d'huile ou à gaz ainsi que les vitres en acrylique, les corps de chauffage tubulaires et les pierres de sauna.
- Pendant la période de garantie, seules des pièces détachées d'origine ont le droit d'être utilisées.
- Les interventions de service de sociétés externes requièrent une commande passée par écrit par notre service.
- L'envoi des appareils correspondants à notre service technique est effectué par et à la charge du donneur d'ordre.
- Le montage électrique et les travaux d'installation, également en cas de réparation et de remplacement, sont effectués à la charge du client et ne sont pas assumés par le fabricant.

Les réclamations au sujet de nos produits doivent être signalées à votre revendeur compétent et seront exclusivement traitées par ce dernier.

En complément des présentes conditions de service, les conditions générales de vente du fabricant dans leur version valide s'appliquent également.

Version : 06/2015